

Snabbkurs i språk



Franska, spanska, tyska, holländska

Tomas Jonsson

Boksidan

Förord

Denna språkkurs är tänkt som avstamp för den som vill lära sig basal konversation på franska, tyska, holländska, eller spanska inför en resa till något av språkområdena. Språket är därför väldigt förenklat.

Om du inte känner till översättningen av det ord du skulle vilja använda, kan du ofta chansa med motsvarande svenska ord ifall du är i till exempel Tyskland¹ eller Holland¹. Men det går som regel inte att göra det i Frankrike eller Spanien.

Beträffande ordföljden föreslår jag att du börjar med att göra meningar som direkt översätter svensk ordföljd. Det duger oftast för att du ska bli förstådd och det blir till och med ofta rätt.

Fundera inte så mycket över uttalet. Det ger sig ganska snart när du väl börjar praktisera dina kunskaper i ett lämpligt land.

¹. Grovt räknat är var tionde tyskt och var femte holländskt ord så lika det motsvarande svenska ordet att det svenska ordet borde fungera.

Innehåll

Substantiv	3
Veckodagar och månader	6
Verb	7
Räkneord	8
Övriga ord	9
Färger	9
Diverse	9

Copyright: Bokförlaget Boksidan 2006
Box 558
146 33 Tullinge

Snabbkurs i språk, ISBN-nummer: 978-91-86199-03-6

Du får gärna kopiera denna bok, men sätt då in 5 kronor per kopia på Boksidans plusgirokonto: 199 84 51-7, eller bankgirokonto: 5459-3074. Skriv på inbetalningskortet att det gäller "Snabbkurs i språk". Du är också välkommen att besöka vår hemsida www.boksidan.com.

Substantiv

svenska	franska ²	spanska ²	tyska ³	holländska
affär/butik	magasin	asunto	Laden	winkel
apelsin	orange	naranja	Apfelsine	sinaasappel
arm	bras	brazo	Arm	arm
bad	bain	bano	Bad	bad
bank	banque	banco	Bank	bank
bar	bar	bar	Bar	bar
ben (lem)	jambe	pierna	Bein	been
bensin	essence	gasolina	Benzin	benzine
bil	voiture	automóvil	Auto	auto
bröd	pain	pan	Brot	brood
buss	bus	autobúss	Autobus	bus
byxor	pantalon	pantalones	Hose	broek
cigarrett	cigarette	cigarillo	Zigarette	sigaret
dricksglas	verre	copa	Glas	glas
dryck	boisson	bebida	Getränk	drank
dusch	douche	ducha	Dusche	douche
fisk	poisson	pescado	Fisch	vis
flicka	fille	nina/muchacha	Mädchen	meisje
flygplan	avion	avión	Flugzeug	vliegmaschine
fot	pied	pie	Fuss ⁴	voet
fotografi	photo	foto	Fotografie	fotografie
frimärke	timbre	sello	Briefmarke	postzegel
frukost	petit-déjeuner	desayuno	Frühstück	ontbijt
får	mouton	carnero	Schaf	schaap
gata	rue	calle	Strasse ⁴	straat
glass	glace	helado	Speiseeis	ijs
gris	cochon	cerdo	Schwein	zwijn
gurka	concombre	pepino	Gurke	komkommer
handväska	sac à main	bolso	Handtasche	handtas
hotell	hôtel	hotel	Hotel	hotel
hund	chien	perro	Hund	hond
jacka	veste	cazadora	Jacke	jasje
järnväg	chemin de fer	ferrocarril	Eisenbahn	spoorbaan
kaffe	café	café	Kaffee	koffie

^{2.} Både franskan och spanskan har, som synes, ett antal olika krokar på vokalerna. Fundera inte så mycket över vad de innebär utan läs orden som om krokarna inte fanns.

^{3.} På tyska skrivs alla substantiv med stor första bokstav.

^{4.} Tyskt dubbel-s (ß), det uttalas som om det vore två s efter varandra.

Substantiv fortsättning

svenska	franska ²	spanska ²	tyska ³	holländska
kalv	veau	ternero	Kalb	kalf
karta	plan	mapa	Karte	kaart
katt	chat	gato	Katze	kat
kjol	jupe	falda	Rock	rok
klocka/ur	montre	reloj	Uhr	klok
kläder	vêtements	ropa	Kleider	kleren
ko	vache	vaca	Kuh	koe
korv	saucisse	salchica	Wurst	worst
kvinn	femme	mujer	Frau	vrouw
kyckling	poulet	pollo	Küken	kuiken
kyrka	église	iglesia	Kirche	kerk
kök	cuisine	cocina	Küche	keuken
kött	viande	carne	Fleisch	vlees
lamm	agneau	cordero	Lamm	lam
livsmedel	vivres	víveres	Lebensmittel	levensmiddelen
lunch	déjeuner	almuerzo	Lunch	middagmaal
läskedryck	boisson	refresco	Limonade	frisdrank
lök	oignon	cebolla	Zwiebel	ui
man	homme	hombre	Mann	man
mat	nourriture	comida	Essen	eten
medicin	médecine	medicina	Medizin	geneeskunde
middag/kvällsmat	dîner	cena	Abendessen	avondmaal
minut	minute	minuto	Minute	minuut
mjölk	lait	leche	Milch	melk
mun	bouche	boca	Mund	mond
museum	musée	museo	Museum	museum
mygga	mostique	mosquito	Mücke	mug
mynt	pièce de monnaie	moneda	Münze	mun
månad	mois	mes	Monat	maand
nota (på restaurang)	addition	cuenta	Rechnung	rekening
nyckel	clé	llave	Schlüssel ⁵	sleutel
ost	fromage	queso	Käse	oosten/kaas
pengar	argent	dinero	Geld	geld
peppar	poivre	pimienta	Pfeffer	peper

^{5.} Ü kallas tyskt y och det uttalas som svenskans y.

Substantiv fortsättning

svenska	franska ²	spanska ²	tyska ³	holländska
plast	plastique	plástico	Kunststoff	plastic
pojke	garçon	chico/muchacho	Junge	jongen
polis	police	policía	Polizei	politie/polis
postkontor	bureau de poste	oficina de correos	Postamt	postkantoor
potatis	pommes de terre	patata	Kartoffel	aardappel
restaurang	restaurant	restaurante	Restaurant	restaurant
resväska	valise	maleta	Reisetasche	koffer
ris (sädesslaget)	riz	arroz	Reis	rijst
rum	chambre	habitación	Zimmer	kamer
rygg	dos	espalda	Rücken	rug
salt	sel	sal	Salz	zout
sedel	billet	billete	Banknote	bankbiljet
sekund	seconde	segundo	Sekunde	seconde
sjukhus	hôpital	hospital	Krankenhaus	ziekenhuis
skjorta	chemise	camisa	Hemd	hemd
sko	chassure	zapato	Schuh	schoen
sol	soleil	sol	Sonne	zon
soppa	soupe	sopa	Suppe	soep
sprit	alcool	alcohol	Spirituosen	alcohol
station	station	estación	Station	station
stig	sentier	sendero	Pfad	voetpad
strumpa	chaussette	media	Strumpf	sok
Sverige	Suède	Suecia	Schweden	Zweden
säng	lit	cama	Bett	bed
taxi	taxi	taxi	Taxi	taxi
te	thé	té	Tee	thee
telefon	téléphone	téléfono	Telefon	telefoon
timme	heure	hora	Stunde	uur
toalett (wc)	toilette	servicios/banjo	Toilette	toilet
tomat	tomate	tomate	Tomate	tomaat
vatten	eau	agua	Wasser	water
vin	vin	vino	Wein	wijn
vitlök	ail	ajo	Knoblauch	knoflook
vykort	carte postale	tarjeta postal	Ansichtskarte	prentbriefkaart
väg	chemin	carretera	Weg	weg
ägg	œuf ⁶	huevo	Eisenbahn	ei
öl	bière	cerveza	Bier	bier

^{6.} œ uttalar ö.

Veckodagar och månader

svenska	franska	spanska	tyska	holländska
måndag	lundi	lunes	Montag	maandag
tisdag	mardi	martes	Dienstag	dinsdag
onsdag	mercredi	miércoles	Mittwoch	woensdag
torsdag	jeudi	jueves	Donnerstag	donderdag
fredag	vendredi	viernes	Freitag	vrijdag
lördag	samedi	sábado	Samstag	zaterdag
söndag	dimanche	domingo	Sonntag	zondag
januari	janvier	enero	Januar	januari
februari	février	febrero	Februar	februari
mars	mars	marzo	März	maart
april	avril	abril	April	april
maj	mai	mayo	Mai	mei
juni	juin	junio	Juni	juni
juli	juillet	julio	Juli	juli
augusti	août	agosto	August	augustus
september	septembre	septiembre	September	september
oktober	octobre	octubre	Oktober	oktober
november	novembre	noviembre	November	november
december	décembre	diciembre	Dezember	december

Verb

svenska	franska	spanska	tyska	holländska
arbeta	travailler	trabajar	arbeiten	arbeid
besöka	rendre visite	visitar	besuchen	bezoeken
bo	habiter	habitar	wohnen	wonen
dansa	danser	danzar	tanzen	dansen
fråga	demander	preguntar	fragen	vragen
förstå	comprendre	comprender	verstehen	verstaan
gå (med fötterna)	marcher	ir	gehen	gaan
heta	appeler	llamarse	heissen ⁴	heten
hitta	trouver	hallar	finden	vinden
höra	écouter	oir	hören	horen
koka	bouillir	cocer	kochen	koken
komma	venir	venir	kommen	komma
kosta	coûter	valer	kosten	kosten
köpa	acheter	comprar	kaufen	kopen
lova	promettre	prometer	versprechen	loven
lyssna	écouter	escuchar	zuhören	luisteren
läsa	lire	leer	lesen	lezen
minnas	rappeler	recordar	erinnern	herinneren
minska	diminuer	disminuir	vermindern	verminderen
se (betrakta)	regarder	observar	sehen	zien
sova	dormir	dormir	schlafen	slapen
springa	courir	correr	laufen	springen
steka	cuire	asar	braten	braden
sälja	vendre	vender	verkaufen	verkopen
tala	parler	hablar	sprechen	spreken
vara	être	estar	sein	zijn
vilja	vouloir	querer	wollen	willen
våga	oser	atreverse a	wagen	wagen
åka	aller	viajar	fahren	rijden
älska	aimer	amar	lieben	liefhebben
äta	manger	comer	essen	eten

Notera att i alla dessa språk, utom svenskan, har verben olika former beroende på vem som utför handlingen. Det vill säga att till exempel jag åker heter inte samma sak som du åker eller ni åker. Därtill finns, likt svenskan, olika tempusformer. Detta sammantaget gör verben ganska komplicerade, men som nybörjade kan man ignorera det och ändå få fram sitt budskap på respektive språk.

⁴ Tyskt dubbels (ß).

Räkneord

svenska	franska	spanska	tyska	holländska
noll	zéro	cero	null	nul
ett	un	un	eins	één
två	deux	dos	zwei	twee
tre	trois	tres	drei	drie
fyra	quatre	cuatro	vier	vier
fem	cinq	cinco	fünf	vijf
sex	six	seis	sechs	zes
sju	sept	siete	sieben	zeven
åtta	huit	ocho	acht	acht
nio	neuf	nueve	neun	negen
tio	dix	diez	zehn	tien
elva	onze	once	elf	elf
tolv	douze	doce	zwölf	twaalf
tretton	treize	trece	dreizehn	dertien
fjorton	quatorze	catorce	vierzehn	veertien
femton	quinze	quince	fünfzehn	vijftien
sexton	seize	dieciséis	sechzehn	zestien
sjutton	dix-sept	diecisiete	siebzehn	zeventien
arton	dix-huit	dieciocho	achtzehn	achttien
nitton	dix-neuf	diecinueve	neunzehn	negentien
tjugo	vingt	veinte	zwanzig	twintig
trettio	trente	trienta	dreissig ⁴	dertig
fjrtio	quarante	cuarenta	vierzig	veertig
femtio	cinquante	cincuenta	fünfzig	vijftig
sextio	soixante	sesenta	sechzig	zestig
sjuttio	soixante-dix	setenta	siebzig	zeventig
åttio	quatre-vingts	ochenta	achtzig	tachtig
nittio	quatre-vingt-dix	noventa	neunzig	negentig
hundra	cent	cien	hundert	honderd
tusen	mille	mil	tausend	duizend

⁴. Tyskt dubbel-s (ß).

Övriga ord

Det finns en hel del ord som inte tillhör någon av de ovan uppräknade grupperna. Några av de viktigaste av dessa räknas upp nedan.

Färger

svenska	franska	spanska	tyska	holländska
blå	bleu	azul	blau	blauw
brun	brun	marrón	braun	bruin
grön	vert	verde	grüne	groen
gul	jaune	amarillo	gelb	geel
röd	rouge	rojo	rot	rood
svart	noir	negro	schwarz	zwart
vit	blanc	blanco	weiss ⁴	wit

Diverse

svenska	franska	spanska	tyska	holländska
adjö	au revoir	adiós	auf wiedersehen	adieu
aldrig	jamais	jamás	niemals	nimmer
alla	tous	todos	alle	allemaal
alltid	toujours	siempre	immer	altijd
arg	en colère	enfadado	böse	boos
bakom	derrière	tras	hinter	achter
billig	bon marché	económico	billig	billijk
bra	bien	bueno	gut	goed
bredvid	à côté de	junto a	neben	naast
de (om personer)	ils	ellos	er	ze
du	tu	tú	durstig	je
dyr	cher	costoso	teuer	duur
framför	devant	delante de	vor	voor
från	de	de	von	van
ful	laid	feo	hässlich ⁴	slecht
gammal	vieux	viejo	alt	oud
glad	gai	achispado	fröhlich	opgeruimd
god (smaklig)	plein de goût	apetitoso	gut	lekker
goddag	bonjour	buenos días	guten tag	goedendag

⁴. Tyskt dubbelt s (ß).

Diverse fortsättning

svenska	franska	spanska	tyska	holländska
han	lui	él	er	hij
hon	elle	ella	sie	ze
hungrig	avoir faim	hambriento	hungrig	hongerig
höger	droite	derecho	recht	rechter
i	dans	en	in	in
idag	aujourd'hui	hoy	heute	vandaag
igår	hier	ayer	gestern	gisteren
imorgon	demain	manana	morgen	morgen
ingenting	rien	nada	nichts	niets
jag	je	yo	ich	ik
kall	froid	frío	kalt	koud
kort	court	corto	kurz	kaart
lite	un peu	poco	wenig	een beetje
lång	long	largo	lang	lang
många	beaucoup	muchos	viele	vele
nej	non	no	nein	neen
ni	vous	ustedes	sie	jullie
ny	nouveau	nuevo	neu	nieuw
nära	proche	cerca	nahe	nabij
nästa	prochain	próximo	nächste	naaste
och	et	y	und	en
om	si	si	ob	als
när	quand	cuando	wann	wanneer
på (ovanpå)	sur	en	auf	op
senare	plus tard	tardío	später	later
stor	grand	grande	gross ⁴	groot
tack	merci	gracia	danke	dank
tidigare	plus tôt	más temprano	früher	vroeger
torr	sec	seco	trocken	dor
trött	fatigué	fatigado	müde	moe
törstig	assoiffé	sediento	durstig	dorstig
under (läge)	sous	bajo	unter	onder
ung	jeune	joven	jung	jong
vacker	beau	guapo	schön	schoon
varm	chaud	caliente	warm	warm
vi	nous	nosotros	wir	we
vid (läge)	près de	a	an	wijd
våt	mouillé	mojado	nass ⁴	vochtig
vänster	gauche	izquierdo	link	links

⁴. Tyskt dubbels (ß).